



**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.  
GENERAL

DP/1997/16/Add.3  
3 March 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Ежегодная сессия 1997 года  
12—23 мая 1997 года, Нью-Йорк  
Пункт 8 предварительной повестки дня

**ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА ЗА 1996 ГОД  
И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ**

Добавление

**ПРОГРАММА ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКОМУ НАРОДУ**

**РЕЗЮМЕ**

В настоящем докладе содержится отчет о деятельности Программы ПРООН по оказанию помощи палестинскому народу (ПППН) в 1996 году; он также включает в себя разделы, касающиеся общего положения ПППН, выполнения программы и ее стратегии, финансового положения ПППН, основных результатов оперативной деятельности и координирующей роли ПРООН. Рекомендация в отношении решения Исполнительного совета содержится в главе VI.

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ .....	1—3	2
II. СТРАТЕГИЯ ПРОГРАММЫ И ЕЕ ВЫПОЛНЕНИЕ .....	4—6	2
III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ .....	7—10	2
IV. ОПЕРАТИВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ .....	11—33	3
V. РОЛЬ ПРООН В КООРДИНАЦИИ .....	34—35	7
VI. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА .....	36	8

## I. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. В соответствии с Временным соглашением об автономии (или "Соглашение Осло II"), подписанным в сентябре 1995 года между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины (ООП), палестинский народ участвовал в демократических выборах, проведенных в январе 1996 года с целью избрания руководителя Палестинского органа и 88 членов вновь созданного Палестинского законодательного совета. За этими выборами в июне последовало приведение к присяге нового кабинета Палестинского органа. С тех пор развитие мирного процесса существенно замедлилось и пока еще не начались переговоры, которые должны были начаться в середине 1996 года.

2. В значительной степени 1996 год характеризовался серьезным экономическим спадом на Западном берегу и в секторе Газа, ростом безработицы, серьезным бюджетным кризисом Палестинского органа вследствие неблагоприятного экономического положения, обстановки беспорядков и насилия, а также продолжительными периодами закрытия Западного берега и сектора Газа.

3. По оценке службы Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях в октябре 1996 года доход на душу населения на Западном берегу и в секторе Газа упал приблизительно на 25 процентов по сравнению с его уровнем в 1992 году, т. е. до начала мирного процесса. Палестинские рабочие, благосостояние которых в значительной степени зависело от наличия работы в Израиле, столкнулись с положением, когда доля безработных составляла около 60 процентов в секторе Газа и 40 процентов на Западном берегу. Дефицит бюджета Палестинского органа в 1996 году, который еще в январе 1996 года прогнозировался в объеме 75 млн. долл. США с тех пор достиг более 125 млн. долл. США.

## II. СТРАТЕГИЯ ПРОГРАММЫ И ЕЕ ВЫПОЛНЕНИЕ

4. На протяжении всего 1996 года выполнение программы оставалось основным приоритетом ПРООН/ПППН. Расходы в 1996 году составили примерно 52 млн. долл. США по сравнению с 37 млн. в 1995 году. Это существенное увеличение объясняется новыми условиями, в которых действовала ПППН на всех уровнях в тесном сотрудничестве с Палестинским органом.

5. В соответствии со стратегией и инициативами, определенными в рамках Программы ПРООН/ПППН (1996—1998), представленной в документе DP/1995/20/Rev.1, ПППН уделяла возросшее внимание усилению своей роли в разработке таких тем устойчивого развития человеческого потенциала, как ликвидация нищеты, устойчивые средства к существованию, гендерный аспект развития и рациональное использование окружающей среды.

6. В 1996 году ПППН приступила к осуществлению важных мероприятий, направленных на усиление позиций Палестинского органа на местном, муниципальном и центральном уровне. При выполнении этих мероприятий ПППН использовала важный местный опыт, накопленный в этой области.

## III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

7. С учетом расходов, составляющих 52 млн. долл. США ПРООН/ПППН является одной из трех крупнейших исполнителей финансируемых донорами проектов на Западном берегу и в секторе Газа, при этом двумя другими является Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для

помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Палестинский экономический совет по развитию и реконструкции (ПЭСРР).

8. ПРООН/ПППН по-прежнему в значительной степени действовали на основе самофинансирования. Как и в прошлые годы, административные расходы в связи с деятельностью службы ПРООН/ПППН главным образом покрывались за счет доходов, получаемых от осуществления проектов, финансируемых донорами, в то время как основной взнос в административный бюджет из центральных ресурсов ПРООН оставался на своем прежнем уровне в 710 000 долл. США. Это уникальная финансовая договоренность позволяла ПРООН/ПППН финансировать работу своего персонала в количестве 125 человек, главным образом состоящего из высококвалифицированных инженерно-технических кадров и специалистов по вопросам программирования из числа палестинцев и укрепленной дополнительным финансированием несколькими двусторонними донорами в рамках Программы младших сотрудников категории специалистов (НСКС).

9. ПРООН/ПППН основную поддержку получает от двусторонних доноров. После сентября 1993 года, когда была подписана Декларация принципов и начался мирный процесс, одиннадцать двусторонних доноров внесли более 130 млн. долларов в ПРООН/ПППН и дали твердые обещания о предоставлении дополнительных 33 млн. долл. США, которые должны быть предоставлены в оставшийся период 1996 года и в начале 1997 года. Только в одном 1996 году несколько двусторонних доноров предоставили более 34 млн. долл. США. Учитывая продемонстрированную ПРООН/ПППН способность в кратчайшие сроки выполнять задания в различных условиях, есть основания надеяться на то, что высокий уровень помощи, оказываемой двусторонними донорами, будет сохранен в 1997 году. В этой связи следует отметить, что руководство ПППН остается приверженным своим активным мероприятиям по мобилизации ресурсов.

10. В дополнение к взносам двусторонних доноров ПРООН/ПППН также получили доступ в 1996 году к 1,5 млн. долл. США из общей суммы в 4 млн. долл. США, выделенных по статье 1.1.3 ПРОФ на 1997 год. ПРООН/ПППН начали осуществлять программу и использовать эти основные ресурсы в 1996 году для целей осуществления совместно с Палестинским органом программ помощи по созданию потенциала в таких областях, как сельское хозяйство, развитие туризма и государственное управление.

#### IV. ОПЕРАТИВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

11. При осуществлении указанных выше общих стратегий ПППН приступила к осуществлению ряда мероприятий, некоторые из которых изложены ниже.

12. В результате того, что на Западном берегу и в Газе обострилась экономическая ситуация, а также вследствие затянувшегося периода закрытия границ основные усилия в рамках программы ПРООН/ПППН были направлены на обеспечение устойчивого существования для палестинцев путем реализации проектов в области создания рабочих мест. В 1996 году ПРООН/ПППН создала 26 000 временных рабочих мест, осуществив шесть новых проектов в области их создания стоимостью 15 млн. долл. США, выделенных в дополнение к 18 млн. долл. США, что были предусмотрены для осуществления мероприятий в области занятости в 1995 году.

13. Используя Секторальную рабочую группу по вопросам создания рабочих мест, ПРООН/ПППН продолжает играть активную роль как в налаживании механизмов быстрой реализации, так и в создании и поддержке управленческого аппарата Палестинского органа. Кроме того, во второй половине 1996 года ПРООН/ПППН начала разрабатывать крупномасштабные программы в области занятости, каковой, например, являются программа воссоздания инфраструктуры в рамках

предстоящих мероприятий "Вифлеем 2000" и программа в области восстановления земель, водных источников и водоснабжения, которые могут расширить возможности занятости в сельском хозяйстве. От двусторонних доноров уже были получены твердые обещания выделить дополнительно 9 млн. долл. США для реализации мероприятий в области создания рабочих мест в Иерихоне, Вифлееме и Хан-Юнисе.

14. В 1996 году ПРООН/ПППН активизировала и укрепила свои связи с ПЕКДАР, подразделением по вопросам реализации программы в Газе, которое является ее основным партнером в области разработки и осуществления мероприятий по созданию рабочих мест. Кроме того, повышенное внимание стало уделяться расширению участия других палестинских партнеров по осуществлению мероприятий, в том числе муниципалитетов, министерств Палестинского органа и НПО. Впервые в 1996 году программа создания рабочих мест также была внедрена и на Западном берегу. Хотя положение в области безработицы и не является там столь серьезным, как в Газе, оно представляет собой важнейшее препятствие на пути развития палестинской экономики.

15. ПРООН/ПППН не только оказывает техническое содействие и предоставляет услуги в области ведения отчетности в рамках проектов создания рабочих мест, но и передает технический опыт, управленческие навыки и методику реализации учреждениям — партнерам Палестинского органа. Многие совместные мероприятия подобного характера были включены Палестинским органом в его программу государственных инвестиций на 1997 год, которая была представлена сообществу доноров на совещании Консультативной группы, проходившем в ноябре 1996 года.

16. ПРООН/ПППН по-прежнему выступает за максимальное участие финансируемых при содействии ПРООН технических экспертов в деятельности министерств и других центральных учреждений Палестинского органа. Это привело к тому, что в 1996 году были приглашены два международных главных технических советника по вопросам сельского хозяйства и один главный технический советник по вопросам туризма, при этом был завершен процесс отбора по привлечению главных технических советников в целях реализации Программы поддержки государственной администрации и Местной программы развития сельских районов. Эти высококвалифицированные технические советники не только помогают ПРООН/ПППН разрабатывать и осуществлять мероприятия в рамках ее программы, но они также на повседневной основе оказывают помощь Палестинскому органу в деле долгосрочного планирования развития и подготовки новых проектов и программ. Таким образом, они выступают в роли пропагандистов деятельности ПРООН и мероприятий в области развития, осуществляемых учреждениями Палестинского органа.

17. В рамках программы развития инфраструктуры ПРООН/ПППН по-прежнему осуществляет мероприятия в области обеспечения питьевой водой и соблюдения санитарии как путем восстановления материальной инфраструктуры, так и с помощью организационного строительства. Были построены системы внутреннего водоснабжения для 20 сельских поселений на Западном берегу; эти системы обеспечивают водой свыше 100 000 сельских жителей. Восстановление существующих систем водоснабжения и строительство наземных водохранилищ было предпринято в городах Хеврон и Тулькарм на Западном берегу. В Газе ПРООН/ПППН восстановила и усовершенствовала систему водообеспечения для Хан-Юниса, а также завершила строительство канализационной системы для района, прилегающего к лагерю беженцев в Джебалии, который обслуживает 30 000 человек.

18. В качестве элемента текущей программы ПРООН/ПППН в 1996 году осуществила три важнейших мероприятия по организационному укреплению систем водоснабжения и канализации. Эти мероприятия включали в себя а) оказание помощи Палестинскому управлению по вопросам водоснабжения в

исполнении его мандата по обеспечению эффективного водоснабжения на всем Западном берегу и в Газе; b) в сотрудничестве с Палестинским управлением по вопросам водоснабжения завершение нереального плана развития комплексной системы водоснабжения, охватывающей средний регион Западного берега, включая проведение предварительного технико-экономического обоснования в области отвода сточных вод и их повторного использования в Хевроне; и с) подготовку кадров и оказание другой помощи муниципальным департаментам водоснабжения в деле управления, ремонта и ликвидации протечек в системах водоснабжения.

19. Мероприятия в области регулирования инфраструктуры, касающиеся создания материальной инфраструктуры в секторе образования в 1996 году, включали в себя восстановление 17 школ в сельских районах на Западном берегу; строительство школы и спортивного комплекса в Иерихоне, включая построенный в соответствии с международными стандартами стадион на 5 000 мест; строительство сельскохозяйственных училищ в Газе и в районе Западного берега в Хевроне.

20. В области здравоохранения ПРООН/ПППН построила операционные палаты и отделения по интенсивному уходу в больнице "Иттihad" в Наблусе, завершила строительство технического помещения и комнаты под оборудование в больнице "Бейт Джала", а также начала строительные работы по созданию отделений интенсивной терапии в больнице в Тулькарме.

21. В области жилищного строительства ПРООН/ПППН завершила создание четырехэтажного жилищного комплекса на 256 квартир для семей сотрудников полицейского управления Палестины.

22. Общая сумма проведенных ПРООН/ПППН мероприятий в области реализации программы развития инфраструктуры составила свыше 37 млн. долл. США. В число двусторонних доноров входили Италия, Норвегия, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Швейцария и Япония.

23. ПРООН/ПППН укрепила свою роль в пропаганде подхода устойчивого человеческого развития в палестинском контексте путем реализации ряда инициатив, например подготовки проекта развития человека. Этот проект, который предполагается завершить в апреле 1997 года, предусматривает активные консультации с Палестинским органом, организациями гражданского общества и учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими на местах, а также с палестинскими экспертами из этой диаспоры. В 1996 году ПППН также укрепила свои возможности в сфере развития человека, с тем чтобы это помогло взаимодействию со всеми мероприятиями, осуществляемыми в рамках Программы.

24. В контексте Международного года борьбы за ликвидацию нищеты ПРООН/ПППН в сотрудничестве с палестинской общественностью предприняла ряд инициатив в отношении аспектов и коренных причин нищеты на Западном берегу и в Газе в целях определения и выявления первоочередных задач для принятия решений, например составления карт с обозначением районов проживания бедноты и нахождения вариантов действий для тех министерств Палестинского органа, которые наиболее серьезно обеспокоены проблемами ликвидации нищеты.

25. Основная цель Программы участия женщин в развитии заключается в активизации разработки, осуществления и мониторинга политики в отношении женщин со стороны палестинских руководителей, планирующих органов, организаций гражданского общества и научно-исследовательских институтов. В 1996 году деятельность в рамках этой программы развернулась более широко в свете рекомендаций, одобренных на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в сентябре 1995 года. Одним из ближайших результатов подобной деятельности стало создание управлений по вопросам участия женщин в развитии в рамках отдельных министерств Палестинского органа. Эти

управления обеспечивают межминистерскую координацию, с помощью которой ведется деятельность, связанная с ликвидацией нищеты, и осуществляются мероприятия в интересах сельских женщин. Был также начат и другой проект для оказания помощи Палестинскому центральному статистическому управлению по подготовке статистических данных с разбивкой по половому признаку.

26. В течение 1996 года были достигнуты результаты в деле объединения двух видов мероприятий по линии государственного сектора, осуществляемых ПРООН/ПППН — реализации программы профессиональной подготовки сотрудников органов государственного управления и деятельности, связанной с передачей знаний через палестинцев-экспатриантов, в единый Национальный центр государственного управления Палестинского органа. В 1996 году 44 палестинских консультанта-экспатрианта были направлены по линии программы передачи знаний через экспатриантов (ТОКТЕН) для оказания помощи 28 организациям Палестинского органа, в том числе министерствам, центральным учреждениям, университетам и научно-исследовательским центрам. Свыше 1500 палестинских гражданских служащих участвовали в более чем 70 учебных курсах, организованных по линии программы профессиональной подготовки сотрудников органов государственного управления.

27. Программа поддержки управления и государственной администрации в рамках ПРООН/ПППН была сформулирована в 1996 году при техническом содействии Отдела по вопросам развития управления и администрации ПРООН. Эта программа имеет целью укрепить ревизорские функции Общего контрольного управления; усилить координацию между министерствами, особенно в деле разработки политики, а также подготовить местных правительственных служащих для поддержки усилий по децентрализации.

28. В 1996 году ПРООН/ПППН обратила внимание и на состояние сельского хозяйства. Было разработано несколько крупномасштабных программ в области анализа политики и планирования, организационной поддержки, проведения исследовательских работ и пропагандистских мероприятий, борьбы с бруцеллезом и разработки методики восстановления земель и водных ресурсов с помощью методики использования физического труда. Эти программы были начаты в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО) и Арабской организацией сельскохозяйственного развития. Для оказания помощи в работе министерства сельского хозяйства туда был направлен главный технический советник, а еще один советник был привлечен для оказания помощи в деле активизации сельскохозяйственных исследований и проведения пропагандистских мероприятий. Параллельно с этим была начата реализация программы сотрудничества между министерством сельского хозяйства Палестинского органа и региональными центрами повышения квалификации.

29. В другом, частном, секторе ПРООН/ПППН действовала в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией (ВТО) в целях реализации первого этапа программы поддержки развития туризма на Западном берегу и в Газе. В соответствии с этой программой ПРООН/ПППН и ВТО сотрудничают с министерством туризма и комитетом "Вифлеем 2000" в целях планирования и развития туризма в этом регионе.

30. В 1996 году была заново сформулирована программа ПРООН/Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) в области местного сельского развития. В рамках этой программы успешный эксперимент по децентрализации планирования и финансирования развития села будет преобразован в комплексную программу по линии министерства местного управления Палестинского органа. Расширяя свою деятельность на Западном берегу, эта программа поможет Палестинскому органу перевести систему межправительственных финансовых перечислений с центрального на местный уровень. Предполагается, что это повлечет за собой расходы в размере

25 млн. долл. США в виде инвестиций на развитие села. Взносы на общую сумму 5,5 млн. долл. США уже были гарантированы правительством Японии, а также ФКРООН и ПРООН.

31. В 1996 году были расширены и диверсифицированы мероприятия в рамках Программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) на Западном берегу и в Газе; при этом общее число добровольцев Организации Объединенных Наций в настоящее время составляет свыше 20 человек. Были предприняты национальные усилия по линии ДООН, поэтому группы международных и национальных добровольцев Организации Объединенных Наций в настоящее время могут совместно действовать для поддержки палестинских институтов, например муниципальных органов в Газе и палестинских НПО. Национальные добровольцы Организации Объединенных Наций являются неотъемлемым элементом молодежного проекта, который имеет целью восстановить молодежные центры по всей Газе, а также осуществить культурные, спортивные и образовательные мероприятия в интересах молодых людей Газы, которые составляют свыше половины всего населения. В 1996 году также начала функционировать "Инициатива белых касок", организованная правительством Аргентины, которая осуществляется по линии экспериментальной программы в области городского планирования и создания систем географической информации в интересах муниципалитета Газы.

32. ПРООН/ПППН по-прежнему оказывает помощь другим органам Организации Объединенных Наций, действующим на Западном берегу и в Газе, используя часть своих ресурсов ПРОФ 1.1.3 для привлечения технических консультантов из таких организаций, как ФАО, ВТО и ДООН. ПРООН/ПППН также оказывала материально-техническую и административную помощь программам Фонда развития Организации Объединенных Наций для женщин и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, которые в 1996 году учредили свои отделения на местах на Западном берегу и в Газе.

33. В ходе недавних мероприятий, осуществленных при содействии ПРООН/ПППН, палестинские территории получили право пользоваться плодами деятельности, проводимой в рамках глобального экологического фонда (ГЭФ), включая мероприятия по проекту в рамках сохранения биологического разнообразия и развития энергетики, которые должны быть начаты в 1997 году.

## V. РОЛЬ ПРООН В КООРДИНАЦИИ

34. ПРООН/ПППН по-прежнему оказывает помощь ЮНСКО, который имеет мандат от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по содействию координации программ Организации Объединенных Наций и организаций, действующих на Западном берегу и в Газе. Эта помощь предполагает секретариатские услуги для шести из двенадцати секторальных рабочих групп, созданных в январе 1995 года в целях содействия и координации деятельности доноров в различных секторах в соответствии с первоочередными задачами Палестинского органа. Роль ПРООН/ПППН в координации включает в себя составление по просьбе Специального координатора Организации Объединенных Наций проектов четырех из шести документов Организации Объединенных Наций по вопросам стратегии, подготовленных для групп первоочередных секторов Организации Объединенных Наций, учрежденных в области образования; создания рабочих мест; здравоохранения, инфраструктуры и жилищного строительства; укрепления организационного потенциала и развития частного сектора.

35. ПРООН/ПППН также способствовала координации на техническом уровне. Создание института главных технических советников при министерствах Палестинского органа, разработка ряда секторальных программ содействия и активная, повседневная помощь Палестинскому органу являются в

этой связи важнейшими факторами, особенно в области создания рабочих мест, восстановления инфраструктуры, развития сельского хозяйства и становления системы государственного управления.

## VI. РЕШЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

36. Исполнительный совет может пожелать:

1. Принять к сведению настоящий доклад;
2. Призвать международное сообщество доноров продолжать и увеличивать размеры своих взносов в Программу помощи палестинскому народу и продолжать в полной мере использовать свой потенциал в деле быстрого осуществления и достижения результатов, особенно в контексте крупномасштабных программ оказания помощи в создании потенциала, которые были разработаны совместно с Палестинским органом в таких областях, как сельское хозяйство, создание рабочих мест, развитие сельских районов и государственное управление.

-----